

Bulut Olanakları İçin Genel Koşullar

İşbu Bulut Olanakları İçin Genel Koşullar - Kullanım Koşulları, Müşterinin, uygulanabilir olduğu şekilde, Uluslararası Passport Advantage Sözleşmesi ya da Uluslararası Passport Advantage Express Sözleşmesi ("Çerçeve Sözleşme") kapsamında sipariş edebileceği IBM Bulut Hizmetleri için geçerli ek koşulları sağlar ve diğer geçerli İşlem Belgelerine ve Eklere ek niteliğinde olup hep beraber Bulut Hizmeti işlemleriyle ilgili sözleşmenin ("Sözleşme") tamamını oluşturur.

1. İçeriğin ve Verilerin Korunması

- IBM'in <http://www.ibm.com/cloud/data-security> adresinde bulunan IBM Bulut Hizmetleri için Veri Güvenliği ve Gizliliği İlkeleri (Data Security and Privacy Principles for IBM Cloud Services; DSP), mevcut Bulut Hizmeti olanakları için geçerlidir. Bir Bulut Hizmetine özel güvenlik özellikleri ve işlevleri, bir Ekte ve İşlem Belgelerinde belirtilebilir. Her bir Bulut Hizmetinin Müşterinin kullanım amacına ve içeriğine uygunluğunun değerlendirilmesinden ve Bulut Hizmetiyle birlikte kullanılmakta olan İçerik için mevcut veri koruma özelliklerini sipariş etmek, etkinleştirmek ya da kullanmak üzere gerekli işlemlerin gerçekleştirilmesinden Müşteri sorumludur. Müşteri, Bulut Hizmetini kullanarak, Bulut Hizmetlerinin kullanımına ilişkin sorumluluğu kabul eder ve Bulut Hizmetinin geçerli yasalara uyum için Müşterinin gereksinimlerini ve işleme yönergelerini karşıladığını onaylar.
- IBM, tüm İçeriği gizli bilgi olarak ele alacak olup yalnızca Bulut Hizmetinin sağlanması için gerekli olduğu ölçüde IBM'in çalışanlarına ve yüklenicilerine açıklayacaktır.
- İçerikte yer alan kişisel veriler için Avrupa Genel Veri Koruma Yönetmeliği'nin (EU/2016/679) (GVKY-GDPR) geçerli olması halinde ve geçerli olduğu ölçüde, IBM'in <http://www.ibm.com/dpa> adresinde bulunan Veri İşleme Ek Sözleşmesi ve Veri İşleme Ek Sözleşmesi Ek(ler)i geçerli olur ve Sözleşmenin çelişen hükümlerinden öncelikli olarak uygulanır.
- IBM, Bulut Hizmeti süresinin sona ermesi veya Bulut Hizmetinin iptal edilmesi üzerine ya da Müşterinin isteğine bağlı olarak daha önceki bir tarihte İçeriği iade edecek ya da IBM bilgi işlem kaynaklarından kaldıracaktır. IBM, Müşterinin talebi üzerine gerçekleştirilen belirli etkinlikler için (örneğin, İçeriğin belirli bir biçimde teslim edilmesi) ücret talep edebilir. IBM, İçeriği arşivlemez. Ancak, İçeriğin bir bölümü IBM'in yedek saklama uygulamaları tarafından düzenlendiği şekilde yedek dosyaların son kullanım tarihine kadar Bulut Hizmeti yedek dosyalarında kalabilir.
- Taraflardan herhangi birinin talebi üzerine, IBM, Müşteri veya onların bağlı kuruluşları, İçerikte yer alan yasal düzenlemeye tabi kişisel verilerin korunması için yasaların gerektirdiği şekilde ek sözleşmeler yapacaktır. Taraflar, söz konusu ek sözleşmelerin bu Sözleşmenin koşullarına tabi olacağını kabul ederler (ve ilgili bağlı kuruluşlarının kabul etmesini sağlarlar).

2. Değişiklikler

- Müşteri, IBM'in yalnızca kendi takdirine bağlı olarak: i) bir Bulut Hizmetini ve ii) Veri Güvenliği ve Gizliliği İlkelerini muhtelif zamanlarda değiştirebileceğini ve söz konusu değişikliklerin yürürlük tarihi itibarıyla önceki versiyonların yerini alacağını kabul eder. Bir İşlem Belgesinde (hizmet tanımı veya hizmet bildirim gibi) yapılan güncellemeler, yeni bir sipariş verildiğinde geçerli olacaktır; Müşteri tarafından önceden kabul edilmiş olan işlem belgeleri ise devam eden hizmetlerde yapılan değişikliğin yürürlük tarihi itibarıyla ya da kendiliğinden yenilenen Bulut Hizmetlerinin yenilenme tarihi itibarıyla geçerli olacaktır. Herhangi bir değişikliğin amacı, i) mevcut taahhütlerin iyileştirilmesi ya da daha açık hale getirilmesi, ii) benimsenmiş güncel standartlara ve geçerli yasalara uyumluluğun sürdürülmesi ya da iii) ek özellikler ve işlevler sağlanması olacaktır. Değişiklikler, bir Bulut Hizmetinin güvenlik veya veri koruma özelliklerini ya da işlevlerini azaltmayacaktır.
- IBM, 12 ay öncesinden bildirimde bulunarak bir Bulut Hizmetini geri çekebilir. IBM, Müşterinin henüz sona ermemiş olan süresinden geriye kalan süre boyunca Bulut Hizmetini sağlamaya devam edecek ya da başka bir IBM olanağına geçiş yapması için Müşteriyle birlikte çalışacaktır. IBM dışı hizmetlere erişim herhangi bir zamanda geri çekilebilir.

3. Ödeme ve Vergiler

- IBM, vade bitiminde ödenecek olan limit aşım ücretleri ve kullanım türü ücretleri dışında, seçili faturalama sıklığına bağlı olarak, ödenmesi gereken ücretler için faturalama sıklığı süresinin başında Müşteriye fatura düzenleyecektir. Bir defaya mahsus ücretler, bir siparişin kabul edilmesi durumunda fatura edilecektir.
- IBM, bir Bulut Hizmetinin süresi boyunca başka şekilde bir fiyatlandırma taahhüdünde bulunmamışsa, otuz gün önceden bildirimde bulunarak ücretleri değiştirebilir.

4. Yasalara Uyumluluk

- Tarafların her biri aşağıdakilere uymaktan sorumludur: i) işinin ve İçeriğinin tabi olduğu kanunlar ve yasal düzenlemeler ve ii) Uluslararası Silah Ticareti Düzenlemeleri ve ürünlerin, teknolojinin, hizmetlerin ya da verilerin belirli ülkeler, son kullanım amaçları ya da son kullanıcılar için ya da bunlara yönelik olarak doğrudan

ya da dolaylı ihracatını, yeniden ihracatını ya da aktarılmasını yasaklayan ya da kısıtlayan ABD yasaları dahil olmak üzere, herhangi bir yargı yetkisi alanının savunma ticareti kontrol rejimi ve ithalat, ihracat ve ekonomik müeyyide kanunları ve yasal düzenlemeleri.

- b. Müşterinin ya da herhangi bir kullanıcının İçeriği ithal ya da ihraç etmesi ya da Bulut Hizmetinin herhangi bir kısmını Müşterinin iş adresinin bulunduğu ülke dışında kullanması durumunda, veri koruma yasalarının zorunlu kıldığı durumlar hariç olmak üzere, IBM ithalatçı ya da ihracatçı olarak hizmet vermeyecektir.

5. Süre ve Sona Erdirme

- a. Bir Bulut Hizmetinin süresi, Bulut Hizmetine erişiminin etkinleştirildiğinin IBM tarafından Müşteriye bildirildiği tarihte başlar. IBM, Bulut Hizmetinin kendiliğinden yenileneceğini, sürekli kullanım esasına göre işleneceğini ya da kullanım süresinin sonunda sona ereceğini belirtir. Otomatik yenileme için: Müşteri, IBM'e veya Bulut Hizmetiyle ilgili IBM Çözüm Ortağına olanağı kullanımını yenilemeyeceğini sürenin sona erme tarihinden en az otuz (30) gün önce yazılı olarak bildirmediği sürece, Bulut Hizmeti, belirlenen süre için kendiliğinden yenilenir. Sürekli kullanım için: Müşteri, IBM'e veya Bulut Hizmetiyle ilgili IBM Çözüm Ortağına olanağı kullanımını sona erdireceğine ilişkin bildirim sürenin sona erme tarihinden otuz (30) gün önce yazılı olarak gönderinceye kadar, Bulut Hizmeti aylık kullanım esasına göre kullanılmaya devam edecektir. Müşteri, Bulut Hizmetini, 30 günlük bu bildirim süresinin sona ermesini izleyen takvim ayının sonuna kadar kullanmaya devam edebilir.
- b. IBM, Çerçeve Sözleşmede ve aşağıda Madde 7(g)'de belirtilen yasaklanan kullanımlar dahil olmak üzere, Müşterinin yükümlülüklerinin esaslı ihlali, bir güvenlik ihlali, hukuka aykırılık veya kullanım koşullarının ihlali olduğu kanısına varırsa, Müşterinin Bulut Hizmetini kullanımını gerektiği ölçüde askıya alabilir veya sınırlandırabilir. Askıya alınma nedeninin makul ölçüler dahilinde giderilmesi mümkün ise, Bulut Hizmetinin yeniden etkinleştirilmesi için Müşterinin yapması gerekenler IBM tarafından Müşteriye bildirilecektir. Müşterinin yapılması gerekenleri makul bir süre içerisinde yerine getirmemesi halinde, IBM, Bulut Hizmetini sona erdirebilir. Ödemelerin yapılmaması Sözleşmenin esasına ilişkin ihlali anlamına gelir.
- c. Müşteri, bir Bulut Hizmetini bir ay öncesinden bildirimde bulunarak sona erdirebilir: i) geçerli kanunda ya da Bulut Hizmetlerinde bir değişiklik yapılmasının ardından bir devlet ya da düzenleme kurumunun yazılı önerisi ile; ii) Bulut Hizmetinin sağlanması için kullanılan bilgi işlem ortamında IBM tarafından yapılan değişikliğin Müşterinin geçerli kanunlara uyumluluğunun ortadan kalkmasına neden olması halinde ya da iii) IBM'in oluşacak etkiyi en aza indirmek için Müşteri ile birlikte çalışmak üzere 90 gün süresinin bulunması kaydıyla, Müşterinin Bulut Hizmetini kullanımı üzerinde esasa ilişkin olumsuz etki yaratacak bir değişikliğin IBM tarafından Müşteriye bildirilmesi durumunda. Belirtilen biçimde bir sona erdirme durumunda, sona erdirme tarihinden sonraki dönem ile ilgili Bulut Hizmeti için önceden ödenmiş herhangi bir tutar IBM tarafından iade edilecektir. Bir Bulut Hizmetinin diğer herhangi bir nedenle sona erdirilmesi durumunda, Bulut Hizmeti koşulları uyarınca sona erme tarihi itibarıyla muaccel olan toplam tutar Müşteri tarafından IBM'e ödenecektir. IBM, sona erdiriminin ardından, Müşteri İçeriğinin alternatif bir teknolojiye geçirilmesi için ek ücret karşılığında ve ayrı olarak kabul edilecek koşullar kapsamında Müşteriye destek sağlayabilir.

6. Hibrit ve İkili Yetki Olanakları

- a. Hibrit ve İkili Yetki olanakları, Müşterinin, seçtiği ortamda kullanması için Programlara ve bir IBM bulut ortamında sağlanan hizmet olarak sunulan yazılımların işlevlerine erişmesini sağlayan Bulut Hizmetleridir. Programlar, Destek ve Program güncellemeleri; Sözleşme ve IBM Uluslararası Passport Advantage Sözleşmesinin (Z125-5831-10) (veya taraflar arasında geçerli bir eşdeğer sözleşme) "Programlar ve IBM Yazılım Aboneliği ve Destek" başlıklı maddesi doğrultusunda aşağıdaki değişikliklerle sağlanır:
- (1) Müşterinin Program lisansı, Bulut Hizmeti aboneliği sona erdiğinde sona erer. Müşteri, bu tür tüm Programları Müşterinin seçtiği tüm bilgi işlem ortamlarından derhal kaldırmayı ve tüm kopyaları imha etmeyi kabul eder;
 - (2) Para iadesine ilişkin belirlenen garantiler belirlenen Programlar için geçerli olmaz;
 - (3) Hibrit Yetki olanaklarında, Müşterinin bir bilgi işlem ortamında Bulut Hizmeti ile Programları aynı anda kullanımı için ayrı yetkiler gereklidir;
 - (4) İkili Yetki olanaklarında, yetkiler, Müşterinin bir bilgi işlem ortamında Bulut Hizmetleri ile belirlenen Programları aynı anda kullanmasına izin verir.

7. Genel

- a. IBM yalnızca bir bilgi teknolojileri sağlayıcısıdır. IBM veya bir Bulut Hizmeti tarafından sağlanan herhangi bir yönerge, önerilen kullanım veya rehberlik, tıbbi, hukuki, muhasebeyle ilişkili ya da başka bir lisanslı profesyonel danışmanlık niteliğinde değildir. Müşteri ve yetkili kullanıcıları, Bulut Hizmetinin herhangi bir profesyonel uygulama kapsamında kullanımından sorumludur ve uzman danışmanlığını kendileri almalıdır. IBM ürün ve hizmetlerinin ve IBM Dışı ürün ve hizmetlerin kullanımından Müşteri sorumludur.
- b. IBM, IBM Dışı hizmetler sunabilir veya bir IBM Bulut Hizmeti, IBM Dışı hizmetlere erişimi etkinleştirebilir. Bu IBM Dışı hizmetler, İşlem Belgesinde belirtilen üçüncü kişi koşullarının kabul edilmesini gerektirebilir. IBM-Dışı hizmetlere bağlantı verilmesi veya bunların kullanılması, Müşterinin söz konusu koşulları kabul ettiği anlamına gelir. IBM, söz konusu üçüncü kişi sözleşmelerine taraf değildir ve bu tür IBM Dışı hizmetlerden sorumlu değildir.

- c. Müşteri, etkinleştirme yazılımını yalnızca Bulut Hizmetinin kullanımıyla bağlantılı olarak ve bir İşlem Belgesinde belirtilmesi durumunda lisanslama koşulları doğrultusunda kullanabilir. Etkinleştirme yazılımı hiçbir garanti verilmeksizin, olduğu gibi esasıyla sağlanır.
- d. Bir Bulut Hizmeti veya bir Bulut Hizmeti özelliği, IBM'in söz konusu hizmetleri veya özellikleri ücretsiz olarak sınırlı işlemlerle veya ön yayın işlemleriyle ya da kullanılabilir işlemlerin (beta, deneme, ücretsiz veya önizleme şeklinde tanımlanan Bulut Hizmetleri) denenmesi amacıyla sınırlı bir süre için kullanıma sunulması durumunda bu Bulut Hizmeti veya Bulut Hizmeti özelliği "Önizleme" olarak ele alınır. Önizleme hizmetleri, kullanılabilir hizmet seviyesi sözleşmelerinin kapsamı dışındadır. Önizleme hizmeti, destek kapsamında olmayabilir ve IBM, Önizleme hizmetini herhangi bir zamanda ve bildirimde bulunmaksızın değiştirebilir veya bu hizmetin kullanımına son verebilir. IBM, bir Önizleme hizmetini yayınlamak veya eşdeğer bir hizmeti piyasaya sunmak zorunda değildir. Önizleme hizmetleri, hiçbir garanti verilmeksizin, olduğu gibi esasıyla kullanıma sunulur.
- e. Hesap Verileri; IBM'in Müşterinin bir Bulut Hizmetini kullanımını etkinleştirmek için Müşterinin IBM'e sağladığı veya Müşterinin bir Bulut Hizmetini kullanımıyla ilgili olarak IBM'in, tanımlayıcı bilgiler (cookies) ve web işaretleri (beacon) gibi izleme teknolojileri kullanarak topladığı, İçerik ve İş İletişim Bilgileri dışındaki bilgilerdir. IBM, IBM'in bağlı kuruluşları ve yüklenicileri, Hesap Verilerini, örneğin, ürün özelliklerini etkinleştirmek, kullanımı yönetmek, deneyimi kişiye özel hale getirmek ve Bulut Hizmetinin kullanımını başka bir şekilde desteklemek veya iyileştirmek amacıyla kullanabilirler. Çerçeve Sözleşmede tanımlandığı şekilde Hesap Verileri ve İş İletişim Bilgileri ile ilgili daha fazla ayrıntıya <https://www.ibm.com/privacy/> adresinde bulunan IBM Gizlilik Bildirimi'nden (IBM Privacy Statement) (veya eşdeğer bir ülke sürümünden) ulaşılabilir.
- f. IBM, Bulut Hizmetlerinin sağlanmasını desteklemek amacıyla yükleniciler dahil olmak üzere dünyanın farklı yerlerindeki lokasyonlarda bulunan personeli ve kaynakları kullanabilir. IBM, kişisel veriler de dahil olmak üzere, İçeriği yurt dışına transfer edebilir. İçeriğin bir Bulut Hizmeti olanağı için işlenebileceği ülkelerin listesi bir İşlem Belgesinde belirtilir. IBM tarafından bir yüklenicinin kullanıldığı durumlarda dahi Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerden IBM sorumludur; IBM, Bulut Hizmeti yükümlülüklerinin yerine getirilmesini sağlamak için uygun sözleşmeler yapacaktır.
- g. Müşteri, Bulut Hizmetinde ortaya çıkacak bir hatanın ölümü, bedensel yaralanmaya veya malda ya da çevrede hasara neden olabileceği durumda Bulut Hizmetlerini kullanamaz. Müşteri: i) bir Bulut Hizmetinin herhangi bir bölümünde tersine mühendislik işlemleri yapamaz; ii) bir Bulut Hizmetine doğrudan erişim yetkisini Müşterinin Teşebbüsü dışındaki bir üçüncü kişiye devredemez veya yeniden satamaz ya da iii) aksi kararlaştırılmadığı sürece, Müşterinin son kullanıcı müşterilerine pazarladığı, Müşterinin markasını taşıyan, ticari olarak piyasaya sunulmuş bir çözüm yaratmak için Bulut Hizmetlerini Müşterinin katma değer sağlayan çözümü ile birleştiremez.
- h. IBM, bir İşlem Belgesinde ayrıntılı olarak açıklandığı şekilde, ek özelleştirme, yapılandırma hizmetleri ya da başka hizmetler sunabilir.

8. Önceki Çerçeve Sözleşme Sürümleri

- a. Bulut Hizmetlerini Kasım 2017 tarihli versiyon 10'dan önceki bir Çerçeve Sözleşme versiyonu kapsamında edinen Müşteriler için, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılım olanakları IBM Bulut Hizmetleri olup aşağıdaki ek koşullar uygulanır.

8.1 İçeriğin ve Verilerin Korunması

- a. İçerik, Müşterinin ya da yetkili kullanıcılarının sağladığı, erişimine yetki verdiği ya da Bulut Hizmetine girdiği tüm verilerden, yazılımlardan ve bilgilerden oluşur. Bulut Hizmetinin kullanımı, Müşterinin anılan İçeriğe ilişkin mülkiyet ya da lisans haklarını etkilemeyecektir. IBM, bağlı kuruluşları ve yüklenicileri, İçeriğe yalnızca Bulut Hizmetinin sağlanması ve yönetilmesi amacıyla erişebilir ve İçeriği yalnızca bu amaçlarla kullanabilir.
- b. İçeriğin Bulut Hizmeti kapsamında kullanılmasına, sağlanmasına, saklanmasına ve başka bir şekilde işlenmesine olanak sağlayacak tüm gerekli hakların ve izinlerin alınmasından Müşteri sorumludur ve Müşteri, anılan hakları ve izinleri IBM'e, bağlı kuruluşlarına ve yüklenicilerine verir. Buna, İçerikte yer alan kişisel veriler ya da yasal düzenlemeye tabi diğer veriler dahil olmak üzere kişisel verilerin sağlanmasından önce, gerekli ise, gerekli bildirimlerin Müşteri tarafından yapılması ve ilgili kişinin rızasının tabii olunan yasalara uygun şekilde alınması dahildir. Herhangi bir İçeriğin, devlet düzenlemesine tabi olduğu ya da bir Bulut Hizmeti için IBM tarafından belirtilenler ötesinde güvenlik önlemleri gerektirdiği durumlarda, ilgili İşlem Belgesinin koşulları açıkça izin vermedikçe ya da IBM tarafından ek güvenlik önlemlerinin ya da diğer önlemlerin uygulanması diğer herhangi bir şekilde önceden yazılı olarak kabul edilmedikçe, anılan türde İçerik Müşteri tarafından girilmeyecek, sağlanmayacak ya da İçeriğe izin verilmeyecektir.

8.2 Garanti

- a. IBM, Bulut Hizmetlerini geçerli Eke ya da Hizmet Tanımına uygun olarak ticari açıdan makul özen ve beceriler ile sağlamayı garanti eder. Bir Bulut Hizmetine ilişkin garanti, Bulut Hizmeti sona erdiğinde sona erer.

8.3 Planlı Bakım

- a. Bulut Hizmetleri, 7/24 kullanılabilir olacak biçimde tasarlanmıştır ve bakıma tabidir. Planlanmış bakım zamanı Müşteriye bildirilecektir.

Kabul eden:

Müşteri Şirketinin Ticari Unvanı adına ("Müşteri")

İmza _____

Yetkili imza

Unvan:

İsim (el yazısı veya daktiloyle):

Tarih:

Müşteri Numarası:

Müşteri Adresi:

Kabul eden:

<İlgili IBM Şirketinin Ticari Unvanı adına> ("IBM")

İmza _____

Yetkili imza

Unvan:

İsim (el yazısı veya daktiloyle):

Tarih:

Sözleşme Numarası:

IBM Adresi: